



**Državni izpitni center**



P 1 9 1 A 3 0 2 1 3

SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

# **ITALIJANŠČINA KOT TUJI IN DRUGI JEZIK**

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

**Sreda, 12. junij 2019**

**POKLICNA MATURA**

Moderirana različica

**IZPITNA POLA 1**

Vsaka pravilna rešitev je vredna 1 točko. Skupno je možno doseči 30 točk.

Opomba: Pri ocenjevanju te pole se ne upošteva kriterija jezikovne pravilnosti.

**1. naloga**

<b>Vpr.</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
1	♦ Dario, Diego, Luca.	Kandidat navede vsa tri imena za 1 točko.
2	♦ Luca.	
3	♦ Amministratore delegato (di Fratelli Rossetti).	
4	♦ Calzature (scarpe).	
5	♦ Nella boutique di via Montenapoleone a Milano.	
6	♦ È dipinto a mano (unico perché diverso l'uno dall'altro).	
7	♦ In Italia	
8	ena od: ♦ Paesaggi italiani. ♦ Cartoline del Bel Paese.	
9	ena od: ♦ Ognuno di loro ha la possibilità di seguire le proprie vocazioni. ♦ Hanno trovato il giusto equilibrio nelle relazioni tra famiglia e affari.	
10	♦ Alle competizioni di tennis e maratone.	Kandidat navede vsaj en šport za 1 točko.
11	ena od: ♦ "la tradizione sia oggi la vera innovazione" ♦ Non smettiamo mai di ricercare e ci piace sperimentare. (Lo facciamo già dal lontano 1953.)	

**2. naloga**

<b>2.1</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>Vpr.</b>		
12	♦ A	
13	♦ C	
14	♦ B	
15	♦ B	
16	♦ C	
17	♦ D	
18	♦ D	
19	♦ B	

<b>2.2</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>Vpr.</b>		
<b>20</b>	♦ 18 anni.	
<b>21</b>	♦ Gli squali percorrono lunghe distanze e non tengono in considerazione le frontiere (vanno in zone in cui la loro cattura è permessa).	Kandidat navede vsaj en podatek za 1 točko.
<b>22</b>	♦ Limita un'adeguata riproduzione degli squali.	

### 3. naloga

<b>Vpr.</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>23</b>	♦ F	
<b>24</b>	♦ V	
<b>25</b>	♦ F	
<b>26</b>	♦ F	
<b>27</b>	♦ V	
<b>28</b>	♦ F	
<b>29</b>	♦ F	
<b>30</b>	♦ V	

## IZPITNA POLA 2

### A) Krajši pisni sestavek

#### Vrednotimo:

- sporočilnost:** upoštevanje značilnosti besedilne vrste, jasnost in razumljivost sporočila, upoštevanje zahtev naloge (utemeljitev izbire med danimi možnostmi, navajanje zahtevanih informacij, odziv na neko problemsko izhodišče, npr. odgovor na oglas itd.)
- jezik:** ustreznost besedišča, jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska pravilnost)
- vezljivost:** smiselna in logična povezanost sestavka

1. Sporočilnost	Točke	Merila
	4	Sestavek v celoti zadosti zahtevam naloge. Sporočilo je jasno.
	3	Sestavek zadosti pretežno vsem zahtevam naloge. Sporočilo je jasno.
	2	Sestavek delno ustreza nalogi in zadosti le nekaterim zahtevam. Sporočilo je še razumljivo.
	1	Sestavek ne zadosti zahtevam naloge, poda le nekatere informacije. Sporočilo ni razumljivo.
	0	Besedilo je vsebinsko neustrezno oziroma ga kandidat ne napiše.

OPOMBA: Če ima sestavek manjše število besed, kakor je predpisano, lahko kandidat dobi za sporočilnost največ 3 točke.

2. Jezik	Točke	Merila
	4	Besedišče je ustrezno. Jezikovne napake so zanemarljive.
	3	Besedišče je še ustrezno. Značilne so posamezne jezikovne napake.
	2	Besedišče je osnovno. Jezikovne napake so številne.
	1	Besedišče je neustrezno. Številne jezikovne napake otežujejo razumevanje sporočila.
	0	Zapis je nečitljiv ali nerazumljiv.

3. Vezljivost	Točke	Merila
	2	Sestavek je v celoti smiselno in logično povezan.
	1	Sestavek je logično povezan le v posameznih delih.
	0	Sestavek ni logično povezan.

## B) Daljši pisni sestavek

### Vrednotimo:

1. **sporočilnost:** jasnost in razumljivost sporočila, upoštevanje zahtev naloge (izražanje lastnih stališč, utemeljitev izbire med danimi možnostmi, dajanje zahtevanih informacij, odziv na neko problemsko izhodišče itd.)
2. **jezik:** jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska)
3. **besedišče in slog:** ustreznost besedišča, slogovna in funkcijska zvrstna zaznamovanost (register)
4. **zgradbo:** upoštevanje besedilne vrste, povezanost in razčlenjenost besedila

1. Sporočilnost	Točke	Merila
	5	Sporočilo je jasno. Kandidat vključi vse iztočnice. Izčrpno navede vse zahtevane informacije ali ustrezno izraža lastna stališča, ki jih tudi utemelji. Misli razvija ustrezno.
	4	Sporočilo je jasno. Kandidat vključi vse iztočnice, navaja pretežno vse zahtevane informacije ali izraža lastna stališča, a jih utemelji pomanjkljivo.
	3	Sporočilo je razumljivo. Kandidat vključi večino iztočnic. Navede nekatere zahtevane informacije ali svoja stališča utemelji pomanjkljivo.
	2	Sporočilo je še razumljivo. Kandidat vključi le nekaj iztočnic. Navede nekatere zahtevane informacije ali stališča le opiše in jih ne utemelji.
	1	Sporočilo je razumljivo le s težavo. Kandidat navede posamezne nepovezane podatke.
	0	Besedilo je vsebinsko neustrezno oziroma ga kandidat ne napiše.

2. Jezik	Točke	Merila
	5	Besedilo je jezikovno pravilno, pravopisne in druge napake so zanemarljive.
	4	Besedilo je jezikovno ustrezno, vsebuje posamezne jezikovne napake, predvsem pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
	3	Besedilo je jezikovno še ustrezno, vsebuje le nekatere napake pri rabi osnovnih jezikovnih struktur oziroma kandidat uporablja le osnovne jezikovne strukture.
	2	Besedilo je jezikovno le delno ustrezno. Kandidat uporablja pretežno osnovne jezikovne strukture s številnimi jezikovnimi napakami.
	1	Besedilo je jezikovno neustrezno in zaradi številnih jezikovnih napak težko razumljivo.
	0	Besedilo je zaradi številnih jezikovnih napak nerazumljivo.

<b>3. Besedišče in slog</b>	<b>Točke</b>	<b>Merila</b>
	5	Besedišče je ustrezno. Kandidat loči slogovno in funkcijsko zvrstno zaznamovanost.
	4	Besedišče je ustrezno. Kandidat pretežno loči slogovno in funkcijsko zvrstno zaznamovanost.
	3	Besedišče je osnovno, a še ustrezno. Kandidat le občasno loči slogovno in funkcijsko zvrstno zaznamovanost.
	2	Besedišče je skromno. Kandidat ne loči slogovne in funkcijske zvrstne zaznamovanosti.
	1	Besedišče je zelo skromno, se ponavlja ali je dobesedno prepisano iz danih izhodišč. Kandidat ne loči slogovne in funkcijske zvrstne zaznamovanosti.
	0	Besedišče je neustrezno. Kandidat ne loči slogovne in funkcijske zvrstne zaznamovanosti.

<b>4. Zgradba</b>	<b>Točke</b>	<b>Merila</b>
	5	Kandidat upošteva vse značilnosti besedilne vrste. Besedilo je v celoti smiselno povezano in ustrezno členjeno.
	4	Kandidat upošteva značilnosti besedilne vrste. Besedilo je smiselno povezano in primerno členjeno.
	3	Kandidat upošteva nekatere značilnosti besedilne vrste. Besedilo v nekaterih delih ni povezano, je pomanjkljivo ali pretirano členjeno.
	2	Kandidat ne upošteva značilnosti besedilne vrste. Besedilo ni povezano in ni ustrezno členjeno.
	1	Deli besedila ne tvorijo celote, so popolnoma nepovezani ali se ponavljajo. Besedilo ni členjeno.
	0	Kandidat tvori posamezne nepovezane povedi.

OPOMBA: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko neustrezen, če je nečitljiv oziroma če ga kandidat ne napiše.